

HAPPY BIRTHDAY, MOON



FRANK ASCH

ଆସୁଛି ବାଦାସା

ବାସୁଛି ବାଦାସା ମିଆଁ ବଦେ ଘିଆ



ཨ་ཁུ་ལྷ་བ་ལགས།
འབྲུངས་སྐར་ལ་བྲག་ཤིས་བདེ་ལེགས།



FRANK ASCH

ཚུམ་པ་ཤ། ལྷ་རན་ལྷ་ཨེ་ཤ།

བོད་བརྒྱུར་བ། ལྷང་གསལ་བཟུན་འཛིན་ལོར་བ།



མཚན་མོ་ཞིག་ལ། དོམ་ཕྱུག་ཅིག་གིས་ནམ་མཁའ་ལ་མིག་བཟླས་ནས་ “ངས་ཨ་ཁུ་རྩ་བ་
ལགས་ཀྱི་འཁྲུངས་སྐར་ལ་ལག་ཉགས་ཤིག་ཕྱུལ་བ་ཡིན་ན། ཁོང་དགའ་པོ་ཞེ་དྲག་ཡོང་གི་
རེད།” ཅེས་བསམ་སློབ་འཁོར།

ཡིན་ན་ཡང་། འོ་མ་སྤྱུག་དེས་ཨ་ཁུ་ལྷ་བ་ལགས་ཀྱི་འཁྲུངས་སྐར་གྱི་ཉིན་མོ་དེ་ག་དུས་ཡིན་
བ་ཤེས་ཀྱི་མེད་ལ། ཁོང་ལ་ལག་རྟགས་གང་ཞིག་ཉོ་དགོས་ཀྱི་ཡོད་མེད་ཀྱང་ཤེས་ཀྱི་ཡོད་པ་མ་
རེད། བྱས་ཅང་། འོ་མ་སྤྱུག་དེས་ཤིང་རྗེས་སུ་འཛོལ་བའི་ཞིག་གི་སྐང་ལ་འཛོགས་ནས་ཨ་ཁུ་ལྷ་བ་
ལགས་དང་ཕན་ཚུན་སྐད་ཆ་བཤད།

འོ་མ་སྤྱུག་དེས་སྐད་བྱགས་ཆེན་པོས་ “སྣ་ཡེ། ཨ་ཁུ་ལྷ་བ་ལགས། ཨ་ཁུ་ལྷ་བ་ལགས།” ཞེས་
སྐད་བརྒྱབ་ཀྱང་། ཨ་ཁུ་ལྷ་བ་ལགས་ནས་ཚུར་ལ་བདེ་ལན་གང་ཡང་མ་སྤྲད། འོ་མ་སྤྱུག་གི་
བསམ་པར་ “གཅིག་བྱས་ན། ང་དང་ཨ་ཁུ་ལྷ་བ་ལགས་ཕན་ཚུན་ས་ཐག་རིང་པོ་ཡོད་ཅང་།
ཁོང་གིས་ངའི་སྐད་སྒྲ་དེ་ཐོས་ཀྱི་མེད་པ་དྲགས།” ཞེས་བསམས་པ་རེད།





བྱས་ཅང་། དོམ་ཕྱུག་དེས་གྲུ་ཞིག་བཏང་ནས་གཙང་པོ་ཞིག་བརྒྱལ་བ་དང་།



གོམ་པ་བརྒྱབ་སྟེ་ནགས་ཚལ་ཞིག་བརྒྱད་ནས་སྤྱོན་པ་རེད།



དེ་ནས་དོམ་ཕྱག་དེ་རི་བོ་མང་བོ་ཡོད་ས་ཞིག་ལ་བསྐྱབས་པ་རེད།



དོམ་ཕྱུག་གིས་ “ང་ད་ལྟ་ཨ་ཁུ་རྩ་བ་ལགས་དང་ས་ཐག་ཉེ་པོ་ཞིག་ལ་སླེབས་ཡོད་” ཅེས་
བསམས་ནས་བརྒྱུད་དུ་ “སྣ་ཡོ།” ཞེས་སྐད་བྱུགས་ཆེན་པོ་ཞིག་བརྒྱབ་པ་རེད། ད་རེས་དོམ་
ཕྱུག་གི་སྐད་རྒྱ་དེ་རི་བོ་མང་པོའི་ཁོད་དུ་བརྒྱབ་ཅོང་། ཐག་ཆ་ལའོར་ནས་ཚུར་ལ་ཡང་ “སྣ་ཡོ།”
ཟེར་བའི་སྐད་རྒྱ་ཞིག་ཐོས། དེའི་སྐབས་ལ་དོམ་ཕྱུག་དེ་དགའ་ཐག་ཚོད་ནས་ “འོ་ཅི། ཨ་ཁུ་རྩ་
བ་ལགས་ཀྱིས་ངའི་སྐད་ཆ་ཐོས་ཀྱི་འདུག་” ཅེས་བསམས། དེ་ནས་དོམ་ཕྱུག་དེས་ཨ་ཁུ་རྩ་བ་
ལགས་ལ་ “ཁྱེད་རང་གི་འཁྲུངས་སྐར་ག་དུས་རེད་ལྟ། ང་ལ་གསུངས་དུང་།” ཞེས་སྐད་ཆ་བྲིས་
པ་རེད། དེ་དུས་ཚུར་ལ་ཡང་ “ཁྱེད་རང་གི་འཁྲུངས་སྐར་ག་དུས་རེད་ལྟ། ང་ལ་གསུངས་
དུང་།” ཞེས་སྐད་ཆ་བྲིས་པ་ཐོས།

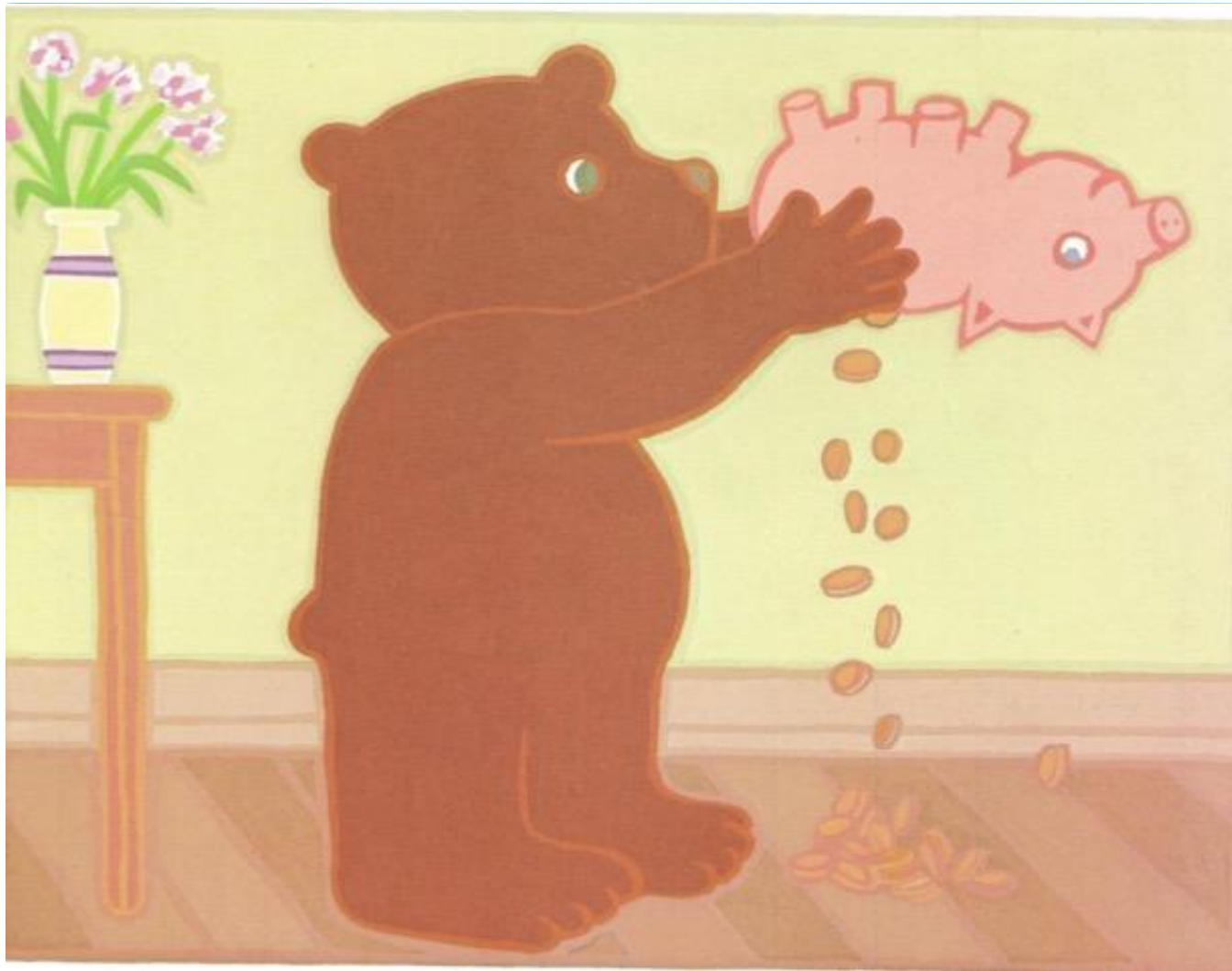


དོམ་ཕྱུག་དེས་ལམ་སང་ “ལྷ་ལྷལ། དུས་ཚོད་སྟབས་འཁེལ་བ་ཞིག་ལ་ངའི་སྐྱེས་སྐར་གྱི་
ཉིན་མོ་དེ་སང་ཉིན་རེད།” ཅེས་བཤད། ཨ་ཁུ་རྩ་བ་ལགས་ནས་ཚུར་ལ་ཡང་ “ལྷ་ལྷལ། དུས་
ཚོད་སྟབས་འཁེལ་བ་ཞིག་ལ་ངའི་སྐྱེས་སྐར་གྱི་ཉིན་མོ་དེ་སང་ཉིན་རེད།” ཅེས་ལན་ཞིག་བརྒྱབ།
དོམ་ཕྱུག་དེས་ཡང་བསྐྱར་ “བྱིད་རང་གི་འཁྱུངས་སྐར་ལ་ལག་ཉལ་གང་ཞིག་དགོས་འདོད་ཡོད་
ཟེ།” ཞེས་སྐད་ཆ་དྲིས་པས། ཚུར་ལ་ཡང་ “བྱིད་རང་གི་འཁྱུངས་སྐར་ལ་ལག་ཉལ་གང་ཞིག་
དགོས་འདོད་ཡོད་ཟེ།” ཞེས་ཨ་ཁུ་རྩ་བ་ལགས་ནས་སྐད་ཆ་དྲིས་པ་ཐོས། དོམ་ཕྱུག་གིས་ཉོག་
ཙམ་ཞིག་བསམ་སྒོ་བཏང་ནས་ “ང་ལ་ལྷ་མོ་ཞིག་དགོས་འདོད་ཡོད།” ཅེས་ལན་བརྒྱབ། ཨ་ཁུ་
རྩ་བ་ལགས་ནས་ཀྱང་ཚུར་ལ་ “ང་ལ་ལྷ་མོ་ཞིག་དགོས་འདོད་ཡོད།” ཅེས་ལན་བརྒྱབ་པ་ཐོས།
སྐབས་དེར་དོམ་ཕྱུག་དེའི་སེམས་ལ་ “ད་ནི་ཡག་པོ་ཞེ་དྲག་བྱུང་། ངས་ཨ་ཁུ་རྩ་བ་ལགས་ཀྱི་
འཁྱུངས་སྐར་ལ་ལག་ཉལ་གང་ཞིག་ཉོ་དགོས་ཀྱི་ཡོད་མེད་ཤེས་སོང་།” ཞེས་བསམས་པ་རེད།





དེ་ནས་དོམ་སྐྱུག་གིས་ཨ་ཁུ་ལྷོ་བ་ལགས་ལ་ “བཞུགས་ཞུ། མགྲོགས་པོ་མཇལ་ཡོང་།”
ཞེས་བཤད་དུས། རྩེ་ལ་ཡང་ “བཞུགས་ཞུ། མགྲོགས་པོ་མཇལ་ཡོང་།” ཞེས་ལན་བརྒྱབ་པ་
ཕོས།



དོམ་སྤྱལ་དེ་བྱིམ་ལ་འབྱོར་ནས་ཁོ་པའི་དངུལ་རྒྱན་ནང་གི་དངུལ་སེལ་མ་དེ་ཚོ་ཚང་མ་
མར་བཏོན།



དེ་ནས་ཚོང་ཁང་ཞིག་ལ་སྤྱོད་པ་རེད།



ཚོང་ཁང་དེའི་ནང་ནས་ལྷ་མོ་སྣང་རྗེ་པོ་ཞིག་ཉོས་པ་རེད།



མཚན་མོ་དེ་ལ་དོམ་ཕྱག་གིས་ལུ་མོ་དེ་བྱིར་ནས་ཨ་ཁུ་རྩ་བ་ལགས་ཀྱིས་ལས་སྐྱེ་པོའི་
 ངང་ནས་མཐོང་ཕྱབ་སའི་ཤིང་རྩོང་ཞིག་གི་རྩེ་མོ་ལ་བརྒྱན། ཨ་ཁུ་རྩ་བ་ལགས་ནས་ལུ་མོ་དེ་
 ག་ལེར་ག་ལེར་མགོ་ལ་གྱོན་ཕྱབ་པའི་བར་དུ་དོམ་ཕྱག་དེས་བསྐྱགས་ནས་མིག་བཟླས་བཤད།



དེ་ནས་དོམ་ཕྱག་དེས་སྐད་ལྷན་ཆེན་པོས་ “ཨ་ཁུ་ལྷ་བ་ལགས། མགྲོགས་པོ་མེད་ས་
དུང་། ལྷ་མོ་དེ་བྱིད་རང་ལ་ཉག་ཉག་རེད་ཤག་” ཅེས་སྐད་བརྒྱབ་པ་རེད།



ཉེན་མོ་དེའི་མཚན་མོར་དོམ་ཕྱུག་དེ་གཉིད་ཉལ་བའི་སྐབས་ལ། ལྷ་མོ་དེ་ཤིང་ཕྱོད་གི་རྩེ་
མོ་ནས་ས་ལ་མར་ལྷུངས། སང་ཞོགས་དོམ་ཕྱུག་གིས་ལྷ་མོ་ཞིག་ཁོ་རང་གི་ཁང་པའི་སྒྲིའི་
མདུན་ལ་ཡོད་པ་མཐོང་།



དོམ་སྐྱུག་དེ་ཉང་སངས་ནས་ “ཨ་ཁུ་རྩེ་བ་ལགས་ཀྱིས་ང་ལ་ཡང་ལག་རྟགས་ལྷོ་མོ་ཞིག་
ཉོས་ཤིག་” ཅེས་བསམས། དེ་ནས་དོམ་སྐྱུག་གིས་ལམ་སངས་ལྷོ་མོ་དེ་ཁོ་རང་གི་མགོ་ལ་གྲོན་
དུས་ཆེ་ལྷུང་ཉག་ཉག་ཞིག་ཡོད་པ་རེད།





འོན་ཀྱང་། དེའི་སྐབས་ལ་སྟགས་པ་ཞིག་བརྒྱབ་ནས་ལྷ་མོ་དེ་དོམ་སྤྱད་གི་མགོ་ནས་
སྤང་དེ་གནམ་ལ་སྤྱོད། དོམ་སྤྱད་གིས་ལྷ་མོ་དེའི་རྗེས་ལ་རྗེས་འདྲེད་བཏང་བ་རེད།



ཡིན་ན་ཡང་། ལྷ་མོ་དེ་སྟག་ས་པས་ས་ཐག་རིང་པོ་ཞིག་ལ་སྐྱེས་སྐྱེན་པ་རེད།



མཚན་མོ་དེར་དོམ་ཕྱག་གིས་གྲུ་ཞིག་བཏང་ནས་གཙང་པོ་བཞུལ།



ནགས་ཚལ་ཞིག་བརྒྱད་དེ་གོམ་པ་བརྒྱབ།



ཨ་ཁུ་ལྷ་བ་ལགས་དང་ཕན་ཚུན་སྐད་ཆ་བཤད་པར་ཕྱིན་པ་རེད།

དུས་ལྷན་རིང་པོ་ཞིག་སྤྱིན་ན་ཡང་། ཨ་ཁུ་རྩ་བ་ལགས་ནས་དོམ་སྤྱད་དེ་ལ་ཚུར་སྐད་ཆ་མ་
བཤད་ཅང་། དོམ་སྤྱད་དེས་པར་ལ་སྐད་ཆ་འགོ་བཅུགས་ནས་བཤད་པ་རེད། དོམ་སྤྱད་དེས་
“སྣ་ཡེ” ཞེས་སྐད་ལྷགས་ཆེན་པོ་ཞིག་བརྒྱབ་དུས། ཨ་ཁུ་རྩ་བ་ལགས་ནས་ཀྱང་ཚུར་ལ་ “སྣ་
ཡེ” ཞེས་ལན་བརྒྱབ་པ་ཐོས། དོམ་སྤྱད་དེས་ཨ་ཁུ་རྩ་བ་ལགས་ལ་ “བྱིད་རང་གིས་ང་ལ་སྤྱད་
པའི་ལྷ་མོ་སྤྱིང་རྗེ་པོ་དེ་ངས་བརྟགས་ཤག” ཅེས་བཤད་དུས། ཚུར་ལ་ཡང་ “བྱིད་རང་གིས་ང་
ལ་སྤྱད་པའི་ལྷ་མོ་སྤྱིང་རྗེ་པོ་དེ་ངས་བརྟགས་ཤག” ཅེས་ཨ་ཁུ་རྩ་བ་ལགས་ནས་ལན་བརྒྱབ།
དོམ་སྤྱད་གིས་ཨ་ཁུ་རྩ་བ་ལགས་ལ་ “གང་ཡང་བྱིད་ཀྱི་མ་རེད། ངས་ག་དུས་ཡིན་ནའང་བྱིད་
རང་ལ་བརྗེ་བ་ཡོད།” ཅེས་བཤད་དུས། ཨ་ཁུ་རྩ་བ་ལགས་ནས་ “གང་ཡང་བྱིད་ཀྱི་མ་རེད།
ངས་ག་དུས་ཡིན་ནའང་བྱིད་རང་ལ་བརྗེ་བ་ཡོད།” ཅེས་ཚུར་ལ་ཡང་ལན་བརྒྱབ་པ་ཐོས།





དོམ་ཕྱུག་གིས་ཨ་ཁུ་རྩ་བ་ལགས་ལ་ “ཕྱིད་རང་གི་འཇུངས་སྐར་ལ་བཀྲ་ཤིས་བདེ་
ལེགས།” ཞེས་བཤད་དུས། ཨ་ཁུ་རྩ་བ་ལགས་ནས་ཀྱང་ཚུར་ལ་ “ཕྱིད་རང་གི་འཇུངས་སྐར་
ལ་བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས།” ཞེས་ལན་བརྒྱབ་པ་རེད།